

George Enescu

MUS
M452
.E56
Op. 22
No. 1
pt. 2

CVARTETUL I
ÎN MIB MAJOR
PENTRU DOUĂ VIOLINE,
VIOLĂ ŞI VIOLONCEL
Op. 22 nr. 1

1^{er} QUATUOR
EN MIB MAJEUR
POUR DEUX VIOLONS,
UN ALTO ET UN VIOLONCELLE
Op. 22 n° 1

INDIANA UNIVERSITY
LIBRARIES
BLOOMINGTON **VIOLON II**

EXPlicația cîtorva semne puțin folosite

-  = *portato* dintr-o singură trăsătură de arcuș
-  = ușoare inflexiuni în *legato*
-  = schimbări de arcuș imperceptibile
-  = schimbări de arcuș imperceptibile pe ușoare inflexiuni în *legato*
- tr-urile fără terminație, afară de cazul cind este indicată anume

Legăturile care pornesc de la o notă sau de la un acord, sau care le depășesc, spre a sfîrși în gol înseamnă că această notă sau acest acord trebuie să fie filate.

Indicațiile de fluctuații de tempo cu caractere mici și între paranteze înseamnă că aceste fluctuații sunt abia perceptibile.

EXPLICATION DE QUELQUES SIGNES PEU USITES

-  = porté dans un seul coup d'archet
-  = légères inflexions dans le *legato*
-  = changements d'archet imperceptibles
-  = changements d'archet imperceptibles sur les légères inflexions dans le *legato*

Les *tr* sans terminaison, sauf quand elle est marquée

Les liaisons qui partent d'une note ou d'un accord, ou qui les dépassent, pour finir dans le vide, signifient que cette note ou cet accord devront être filés.

Les indications de fluctuations de tempo en petits caractères et entre parenthèses signifient que ces fluctuations sont à peine perceptibles.

s. v. = *sotto voce*

1^{er} QUATUOR
en MI^b MAJEUR

pour deux Violons, un Alto et un Violoncelle

VIOLON II

GEORGES ENESCO
Op. 22 N° 1

Allegro moderato

Copyright MCMLVII by Éditions Salabert S.A.
International copyright secured.
All rights reserved.

Droits de vente pour tous pays, à l'exception de la République Populaire Roumaine, l'U.R.S.S., R.P. Albanie, R. P. Bulgarie, R.P. Chinoise, R.P.D. Coréenne, R.P. Hongroise, R.P. Mongolie, R.P. Polonaise, R.D. Allemande, R. D. Vietnam, R. S. Tchécoslovaque, appartenant exclusi-

vement aux Éditions Salabert S.A., 22 rue Chauchat, Paris. Éditeurs-propriétaires.

Tous droits d'exécution, de représentation et de reproduction réservés pour tous pays, à l'exception de la République Populaire Roumaine, par les Éditions Salabert.

Tous droits d'arrangement, ainsi que tous autres droits, réservés par les Éditions Salabert pour tous pays sans exception.

VOLON II

3

6 *mf* *spicc.* *ben* *mf* *ben* *f* *ff*

6 *sost. appass.* *f* *c3* *mp* *dolce cant.* *poco*

7 *mp* *p* *f* *marc.* *f* *mp* *p* *pochiss. rit.*

poco *pp* *poco* *SOLO* *pp sotto voce* *tranq.* *ben* *f* *pp mormo-* *sub.*

8 *a T^o* *rando* *poco* *pochiss. rit.* *a T^o* *Pizz* *ben p* *poco*

poco sf **9** *Arco flautato* *f* *mp* *p* *mf* *mp* *flautato*

mf *p* *ben* *f* *tranq* *sost.* *Pizz* *p*

non troppo *mf* *mp* *mp* *ben* *mp* *p* *psotto voce* *poco*

meno *piup* *pp* *pp* *pp*

sanza rigore **11** *un poco largamente* *ten* *a T^o sost. tranq.*

Arco *pp sost.* *ben* *p* *pp*

VIOLON II

mp sotto voce *ben* *poco* *mp* *p*

senza rigore

[12] *a T° (poco meno sost.)* *sost.* *poco calendo*

piu p *pp* *ben* *p*

rit. [13] *a T° ben sost.*

pp *ben p* *pp* *sost.*

molto *ben fz* *p*

a T° I° (all° modo)

pp *pp trans.*

[14] *piu pp delicatamente* *poco* *C.2* *pp*

spicc *3* *6* *C.4* *2*

sost. *Pizz*

p

poco rit. [15] *a T° I° (senza rall.)*

Arco *non troppo*

pp *ppp mormorando*

(pochiss. sost. a T°)

sempre ppp

SOLO *sost.*

mf *poco > p* *ppp*

rit.

(pochiss. sost. a T°)

molto *ppp sub.*

rit.

[16] *a T° (senza rall.)*

SOLO *dolce sost.*

ben p *un poco marc*

non troppo *mf* *poco f* *ben* *C.2* *pp* *ppp*

poco rit.. *piu rit..*

SOLO espress.

[17] *a T° I° un poco agitato*

non troppo

4 *SOLO*

p sotto voce

VIOLON II

5

poco
v — *v* — *non troppo*
p *poco* *ben* *ben p* *sost.* *<molto>*
18
en dehors *ben* *piu* *al talone*
mp *mp* *mf* *ff* *sf* *f*
19
ssf *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*
C4 *C2*
ff marc. *sf* *cresc.* *sf* *ssf* *ssf*
(d:d)
ssf marc. pes. *pesante*
ffff tutta forza *fff*
ffff tutto l'Arco *marc.*
sost fff *sost.* *dim. poco a poco* *> meno f >*
poco *a* *poco* *poco*
piu *dolce* *sempre dim.* *poco* *poco* *poco*
21 *tranquillo* *attacca*
anim *sost* *tranq. (a T°)* *espresso*
ff *ff* *marc.* *sost. cant.* *poco* *molto* *ben rfz* *poco* *tranq.*
pochiss rit. *a T° I° tranquillo*
p *pizz* *p* *pochiss.* *dim.* *ben p*
22
Pizz *23* *Arco* *pp sul ponticello*
pp *poco* *p*

VIOLIN II

poco > Pizz 2 *Arco poco >* 1 Pizz
mp > pp > *p* *mp > pp >* *mp* *pp*

pochiss. calando . . .
dolciss. tranqu.
ben p

Arco - *Pizz* *3* *ben p* *Arco* *1* *pochiss.* *2 3 4* *ben*

a Tempo I°
24 *de la pointe* *2* *Pizz* *meno p* *poco marc.* *Arco* *de la pointe* *pochiss.*
ppp *ppp*

ben con slancio *ff appass. <> mf <>* *mp* *à la corde* *spicc*
f dolce *dim.*

à la corde *spicc* **25** *ben 1* *p* *ben* *mp* *poco* *p*
< sf > mp *fff sub.* *p*

poco calando . . .

piu p *mp > mf > mp > p*

pochiss meno mosso
molto tranqu.

26 *pochiss* *3* *sust.* *poco* *mf > p* *ben*
ppp *molto > mp*

a T° I° poco sost.
, sost. *cresc.* *< mf >* *o*

r fz *p, mf > mp* *poco* *p > p* *v* *cresc.* *< mf >* *o*
poco cant. *mp*

(sost. - senza rigore a T°)
r fz *1* *mp > p* *pp* *ben < sf > p* *pp* *espress*

VOLON II

7

sost. *un poco largamente*

[28] *sff appass. sost.* *< meno sf >*

a T° poco piu tranquillo *poco rit.* *a T° ben tranquillo*

mf < poco f ben p < mf cant. mesto p > mp ben molto p > pp mp poco marc.

poco > pp poco meno p > poco sost. a T° solo V non troppo

ben > pp ben pp > ben p > poco marc. sost.

poco sost. - - -

[30] *a T° tranquillo* (calando poco a poco solo V) *poco rall.*

mp > pp 2

a T°) ben p tranqu. 3

sost. ben 1

C2

poco meno mosso

[31] *ben rfz molto mp p C1 ben p tranqu. ff mp ben*

ppp

a Tempo I°

[32] *ppp sub. 1*

molto tranqu. poco rit. lunga

pochiss ppp < f > p < mp 2 ben p < > piu p > pp > ppp perd.

VIOLON II

II

Andante pensieroso

1 V poco , >pp >^{sub}pp <

p <> poco pp

ben p sub. V <poco> pp >

trans. V SOLO V poco sost.

p > pp pp poco non troppo

[33] a T° cant. SOLO V V

p > ppp possibile imp. sub. dolce cant. < < rfz < ben > mf > rfz > ben > mp >

tranquillo

>p <> ben benp p > pp mp ben ten pp p > piu p > pp

p > pp con intimissimo sentimento

p delicatamente mp > pp sotto voce p <> pp > poco

34 V. poco

pp, V pp effz sub. > poco pp sub poco p benf molto p > p > piu > pp

[35] a T° (senza rall.) Cello pochiss. rit.

tranq. à l'ord. sempre pp

pp sul ponticello

(senza rigore-a T°)

sosp. rando 3 Pizz SOLO Arco sost.

meno p > ben p > pp p mp ben pp legatiss. tranq.

36 mf < f 1 ben benf C2 tr# C4 2 ben rfz ben 1

VIOLON II

9

Violin II part with various dynamics and performance instructions:

- Measure 1: C^4 , mp *tranq.*, p *poco*, $r\sharp z$ *ben*, pp *poco*, p *piu*, C^3 *> pp*.
- Measure 2: *tranq.*, *dolciss.*, *pp*, *ten*, *ben p > piu p > pp*.
- Measure 3: *pp molto tranq.*, *senza rigore..* [37] *a T°*, *tr*, *pp delicatamente*.
- Measure 4: *sempre ppp*, *tr*, *tr*, *tranq.*, *poco*, *PPP*, *senza rigore*.
- Measure 5: *SOLO*, *senza rigore*, *p cant. dolciss.*, *poco ben PPP*, *Pizz*, *Arco*, *sost.*, *molto*.
- Measure 6: *a T° I° Tranq.*, *poco a poco calando*, *piu*, *ff > mf*, *ben r\sharp z r\sharp z*, *ben p*, *sost.*, *poco ben leggiero veloce*, *SOLO tr*.
- Measure 7: *pochiss. rit.*, *SOLO*, *perd.*, *poco f*, *ben*.
- Measure 8: *a Tempo*, *ben*, *tranq. ma espress.*, *poco*, *pp*, *mp*, *p > pp*, *C^2*.
- Measure 9: *sotto voce*, *poco*, *pp >*, *pochiss. calando..*

VIOLON II

a T°

40

41 a T° I° sost. SOLO

(un poco animato)

41 a T° I° sost.

pochiss. anim.

sost. ritardando e si tan. do a Tempo poco rit.

42 a T° molto tranqu.

mettez vite la Sourdine pp molto tranqu.

rall. sost. poco piu lento pensieroso

43

poco

poco rall. a T° I° molto tranqu.

SOLO

pochiss.

p

ppp trem

p

ppp

ppp poss.

Adagio lunga

ppp

ppp poss.

e levez la Sourd.

sempr SOLO sost

ben eff ben

poco

poco

rall.

piu

roll.

ppp

ppp poss.

perd.

III

Allegretto scherzando, non troppo vivace

3 8 3 8 1
mp *tranq* *p* *mf*

poco *p* *poco* *p*

p *sub poco ben rffz* *pp* *p poco sf* *p* *pp*

sub sf *sff* *p* *mp* *p* *p* *3* *> 3* *>*

mf *marc.* *ben* *p* *cresc.*

> ben p sub.legg. *p* *mp* *mf* *p* *> p* *> p*

Pizz *SOLO Arco* *(pochissimo più animato)*
p ben f *ben f marcatisimo con impeto* *più f < s*

ff stridente

ff *piuff* *fff marcatisimo* *ben*
calando *poco Trem* *a poco* *al* *T.O I.O*
più p *pp* *4* *ppp*

VOLON II

ten . . . a T°
 48 ten
 un poco esitando

p <ben f> mf > mp >
 p <mp dolce >
 p poco f mp poco >

a T°
 ben p
 più p
 poco f
 ben p
 ben sfp
 49 1
 mp trb
 p
 pp

più p
 pp
 Arco
 p legg.
 poco
 C1

Pizz
 50 1
 mp ben
 più pp
 cresc.
 < p sub. legg. PPP possibile

8
 (C2)
 PPP poss.
 len f
 > mf f¹ sf > sf
 sf > sff
 sf > mf

51 (pochissimo più animato)
 PP sub. mf
 senza rigore - - a T° tranq.
 poco rit. - - a T° tranq.
 ben p dolciss. pp
 poco f < sf
 poco rit.

VIOLON II

13

52 a T° I° un poco animato

p < > *p*
non troppo

benf con suono

Von I (pochiss. sost. a T°), *Von II*

benf *ff* sost.

pesante . . .

53 a T°

Pizz

mp sub. scherz.

Arco *Pizz* *Arco*

benf sost.

mp *ben* *r fz* *ben* *poco f cant.*

al . lar . gan. do a T° meno mosso

54 a T° I°

tr

mp *f* *r fz* *ben* *p* > *f* > *mf*

*mp*² *>p*

cresc

ben *benf* *sf* *sf*

55 4

sf *sf*

f molto *ff*

poco sost. appass.

SOLO

marcatiss. < *fff* < *ff* *veloce*

sf <

56 a T° sempre appass.

ff *sf*

SOLO

mf *dim.* *poco*

a poco

p

57

senza rigore

VIOLON II

2 3 58 1 2 3 V 4

59 b V poco più mosso tr -

60 4 ben p dolente pp

Pizz SOLO Arco V V V V

pp pp pp pp pp

a T° I° calando pp C1 trang. C2 ppp Pizz

IV

Allegretto moderato

Arco ff sotto voce 3

Arco pp trang. 3

poco a poco cresc. piu

VIOLON II

15

mf energico *più cresc*

61 *benf > p* *benf > p* *meno* *mf > p* *poco* *mf > p*

62 (d=d) *un poco esitando . . . a T°* *SOLO* *poco*
p > piup > *mp dolce cant.*

(senza rigore - - -) 63 (a Tempo) *mf* *p* *poco f* *mp* *mf*

C 2 *mp* *r fz* *mp* *mf* *p*

(senza rigore) 64 (a T°) *mf* *p* *mp* *p*

Von! *ben p* *pp* *ben p* *ben p* *poco*

a T° un poco animato) 65 (SOLO) *p ma marc.* *p* *mf* *spicc* *3*

non spicc. *mf* *mf* *poco f* *f* *più f*

66 *benf > p* *mf* *p < benf > p* *mf* *p < ff < sff*

VIOLON II

p marc. *ben* *pius* *ben* *tutto l'arco* *<> 2 >*

ff strepitoso *ff* *ff* *67 al talone* *ff* *C4* *féroce*

ff *C4* *féroce* *ss* *2* *salto* *sf < ssf* *ssf* *ssf* *sf*

(sempre tranquillo) *SOLO* *à l'ord. 5* *5*

4 *Arco (a T° tranquillo)* *tr* *3* *f*

PPP *mormorando* *sur la touche*

5 *5* *mp* *2* *pp* *sul pontic.* *poco*

p à l'ord. *mp* *3* *p* *69 tr* *tr* *v*

sotto voce *1* *mp* *v* *più p* *v* *pochiss. rit* *pp* *v* *Pizz sf* *v*

marc >

70 un poco larg te a Tempo *pes.* *pes.* *a T° pes.* *un poco larg te a Tempo* *pochiss larg te a Tempo*

Arco *f <* *f <* *f < sf* *un poco larg te a Tempo* *pes.*

pochiss *3* *71* *ff*

poco meno

a T° animato *(dotted note)* *ff* *a T° I° (poco sost.)* *a T°* *Pizz*

VIOLON II

17

(ten a T°) Arco *s' più s'* *s'*

(ten Pizz) pochiss a T° (poco a T°) sost (Pizz)

Arco Pizz (a T°) pochiss 72 Arco poco f p mp mf

Pizz (ten a T° anim.) Arco *segue s' ff < ff s' fff s' fff* pes.

73 SOLO 1 *comodo* *mf 3* *mp* *poco*

mf > mp *mf < f >* *mf < rfz >* *mf < rfz >*

8 *f* *3* *2* *piu' s' < rfz*

(ben ritmato) 74 *p* *pp* *sempre pp* *mp pp*

(Pizz) *ben p* *mf* *p* *poco*

Arco Pizz Arco senza rigoro a T° 1 2 75 *ben p > pp pp*

VIOLON II

SOLO

mp cant un poco agitato

mf *teneramente* (senza rigore - 76 a T°)

(senza rigore - a T°) *poco f'z*

mp *poco f'z* *ben* *p* *sotto voce più p'* *pp* *ben* *mf* (senza rigore)

a T° a poco affrettando al - - - un poco più animato) 77 4

ben p *ben p* *sf* *p* *poco sf* *p*

ff *féroce* *mp* *ben* *sf stridente* *p sub.* *ff* *p sub.*

poco sf *mf* *mp* *p giocoso* *2*

pizz *ben p* *poco* *p* *ben p* *poco* *pp*

Arco *mf* *(non spicci)* *p* *mp* *marc.* *poco* *mf* *2* *mp*

C4 *Pizz* *sost.* *molto* *ff* *fff* *C4* *con suono,* *marcatissimo*

VIOLIN II

19

80 *3 ten*
 ff
 C4 1 4 sf sf sf
 C3 < sf sf sf
 C4
 81
 C4 1
 più sf
 sf < sf <
 von I senza rigore
 Pizz. Arco *tranq.* V = 1 2
 2 paco dolce mp > p
 82 a T° *tranq.*
 sul pontic.
 tr
 3 1 3 1 3 1 3
 3 1 3 1 3 1 3
 ppp mormorando
 3 1 3 1 3 1 3
 3 1 3 1 3 1 3
 pochiss à l'ord.
 pp (senza rigore)
 83
 6 6 6 6 6 6 6 6
 ppp sur la touche
 pochiss ppp à l'ord. 3 mp > senza rigore
 un poco express.
 pp > ppp sul pontic.
 à l'ord. poco > ppp
 cant poco
 84
 ben p v 3
 ben v 3
 SOLO flautato
 ben p v 3
 ben v 3
 SOLO
 mf marc. cresc poco sf
 sur la touche à l'ord. !
 f più f sur la touche à l'ord.

VIOLON II

(pochiss meno
ben ritmato) a T°)

85

ff sub pp *ben ff* *3 <sf ff <sf bensf >*

pp pp marc. > p mf *poco f* *3 8 V* *pp 3 molto cresc*

ben sf < ff 2 < ff v *f < ff 3 8 V* *f < ff 3 8 V*

3 8 V *3 8 V* *3 8 V* *3 8 V*

86 *ffff furioso marcatis* *3* *3* *dim poco*

ff *fff < ff* *3 8 V* *3 8 V*

sf solo marc 3 *3 8 V* *3 8 V* *3 8 V*

a poco al *3 8 V* *3 8 V* *3 8 V*

87 *sul ponticello* *3 8 V* *3 8 V* *sul ponticello*

ben p *p à l'ord.* *mf* *p*

molto tranquillo *Pizz* *Arco* *trem très serré* *pochiss. ppp*

2 mp *tranq. ben* *pp* *Solo mp* *pp* *C2* *C1* *5* *3*

88 *pochiss.* *molto p* *poco meno p* *ben*

ben p > < mp > p mp sotto voce p > *ben p* *3 2* *2*

pp sotto voce, ma marc. *(sempre pp)*

89

VIOLON II

21

90 *p marc* *piu p*

(un poco animato) *SOLO* *ben f stridente saltato*

sempre ben f *s' sub p* *p' staccatiss.* *cresc*

ben *ben f* *s' > meno s' > mp* *ben* *SOLO* *ff pes.*

r fz *mf > mp* *Pizz.* *Arco* *pp 4* *ma marc* *jetez l'archet*

spicc *sempre pp marc*

poco f *mf marc.* *Pizz*

Arco *pp* *94* *PPP poss. quasi niente*

VIOLON II

ben **p** legato grazioso 1 molto cresc.
ben ritmato
 poco **f** > **mf** ben cresc **f** **ben ff marc.**
marcatissimo
 (ten)
cresc **ff** **al talone** **sf**
SOLO
fff **sf** marcatissimo quasi corno
tranq.
SOLO (senza rigore-a T° tranq.)
 mp sotto voce mp cant. ben **p** pp pp
SOLO ben **p** s.v. ma marc.
con anima
 molto **fff** **ff** marcatissimo
attaca **non troppo**
sub.

VIOLON II

23

100 attacca *poco* *molto* *ff* , *ben f* *sost appass ben* *C4*

101 *SOLO ff furioso* *sff* *marcatiss.*

pochiss. allarg a T° animato

102 *attacca ff ben p mf* *1*

poco f *< sost. > mp* *ben attacca ff* *>* *mf*

ff *meno f* *ff*

pes. *a T° animato*

menof *molto* *1* *fff molto appass.* *fff* *un poco allarg.* *3 pochiss*

poco meno mosso *Pizz* *Arco* *ben f* *C4* *r fz* *ff*

ben tenuto *fff* *a T° animato* *8* *ten.* *pochiss* *b* *a T° largam.*

maestoso *fff* *animato* *8* *c2* *ben f con suono*

ten.. *pochiss.* *a T° largamente* *ff* *meno* *f* *marc. dolce*

ben f maestoso

VOLON II

105 *poco f* *poco f* *trang* *plegatiss. sost.* *molto*

largamente di più a T° ben animato

ten. *pochiss.* *106* *attacca fff appass*

strepitoso

fff *ff* *ff* *sf* *sf*

ben *p < mp > p* *mf* *mp* *mf*

107

poco *ben* *ben f*

6 *5* *6*

Gioioso

fff

stacc 6. *6.* *1* *3*

cresc. *f* *molto cresc* *mp*

un poco allarg. *a T° animato*

108

stacc 6. *6.* *3* *3*

cresc. *f* *molto cresc* *ff* *fff*

5 *5*

allarg. *a T° largamente*

ben f *sf* *sf* *sf* *sf* *fff C4* *tutta forza* *pes. sost.*

pes. *piu allarg.* *fff*

3 *mp* *ben* *ff < V* *C3 fff*